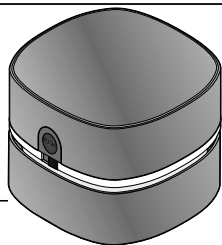


Minivysávač na stôl

SK Návod na použitie

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 108809FV01X101 · 2020-07



Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopadli nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia

Minivysávač na stôl sa hodí na povysávanie malého množstva prachu a omrvínok, ktoré po jedle zostali na stole. Prístroj je navrhnutý na použitie v domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

• Tento výrobok nie je detská hračka! Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvo, ktoré môže hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Výrobok preto uchovávajte mimo dosahu detí.

• Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

• Prehltutie batérií môže byť životne nebezpečné. Prehltutie batérie môže už v priebehu 2 hodín spôsobiť vnútorné poleptania, ktoré môžu viesť až k smrti. Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok preto uschovávajte mimo dosahu detí.

Ak sa domnievate, že mohlo dôjsť k prehltutiu batérie alebo sa mohla dostať do tela iným spôsobom, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

VAROVANIE pred nesprávnym použitím

• Minivysávač na stôl nepoužívajte na ľuďoch, zvieratách, resp. na vlasoch, prstoch a iných častiach tela, ako aj na odevoch. Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

• V žiadnom prípade nevysávajte nasledujúce predmety:

- žeravý popol, cigaretové ohorky, zápalky atď.: Nebezpečenstvo požiaru!
- tonery: Nebezpečenstvo požiaru resp. výbuchu!
- žieravé alebo jedovaté látky (kyseliny, azbest alebo azbestový prach atď.): Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia!
- tekutiny, sadra, cement, prach z vŕtania, mejkap atď. Môžu prístroj poškodiť.

VAROVANIE pred poraneniami

- Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Počas používania nikdy nesiahajte do nasávacieho otvoru na spodnej strane prístroja. Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

• Pred čistením prístroja vyberte batérie, pretože tak zabránite náhodnému spusteniu motora a vylúčite nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia prístroja.

• Prístroj neuvádzajte do prevádzky pri viditeľných známkach poškodenia.

• Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Opravy prístroja zverte len špecializovanej opravovni. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.

VAROVANIE pred požiarom/exploziou

• Nepoužívajte prístroj v blízkosti výbušných a ľahko zápalných látok.

POZOR – Vecné škody

• Chráňte prístroj pred vlhkosťou. Nikdy neponárajte prístroj do vody.

• Prístroj chráňte pred zdrojmi sálavého tepla (vykurovacie telesá, priame slnečné žiarenie atď.).

• Do otvorov prístroja nestrkajte žiadne predmety.

• Prístroj nikdy nepoužívajte bez zbernej misky. Zabezpečte tiež, že nasávací otvor nie je upchatý. Inak môže dôjsť k poškodeniu minivysávača na stôl.

• Vyberte batérie z prístroja po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním prístroja. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri vytečení batérií.

• Vždy vymieňajte všetky batérie súčasne. Nekombinujte rôzne typy a značky batérií alebo batérie s rôznou kapacitou. Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+/-).

• Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

• Minivysávač na stôl nepoužívajte na rastlinách. Mohlo by dôjsť k ich poškodeniu!

Technické údaje

Model: 603 490
Batérie: 2 x LR6/1,5 V
Teplota prostredia: +10 až +40 °C

Made exclusively for:

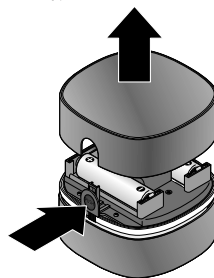
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.sk

V rámci vylepšovania produktov si vyhradujeme právo na technické a optické zmeny na výrobku.



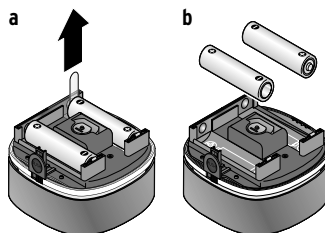
Odstránenie izolačného pásika / vloženie batérií

Minivysávač na stôl je napájaný dvoma batériami typu LR6/1,5 V.

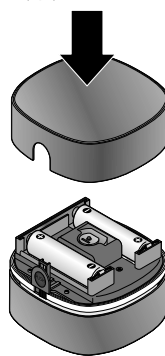


1. Držte tlačidlo **PUSH** pevne stlačené a vytiahnite vrchnú časť prístroja smerom nahor.

2. Následne tlačidlo **PUSH** pustite.



3. Z priehradky na batérie (a) vyberte izolačný pásik, resp. vložte batérie podľa zobrazenia do priehradky na batérie (b). Dbajte pritom na správnu polaritu (+/-).



4. Vrchnú časť prístroja znovu nasadíte - je možné ju nasadiť len v jednej pozícii. Vrchná časť sa musí počuteľne a citelne zaistiť.



Výmena batérií je potrebná, keď motor minivysávača na stôl výrazne zoslabne, resp. keď zoslabne nasávací výkon.

Likvidácia



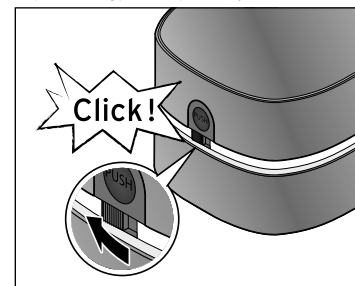
Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.



Batérie a akumulátory nepatria do domového odpadu! Máte zákonnú povinnosť odovzdať vybité batérie a akumulátory v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie.

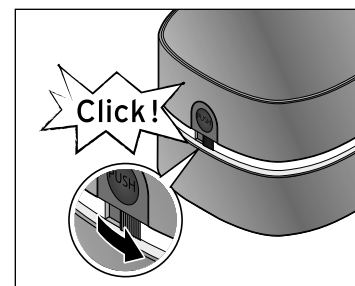
Používanie

Zapnutie/vypnutie prístroja



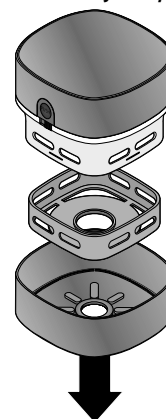
1. Na zapnutie prístroja posuňte spínač zap./vyp. na doraz doľava (ON).

2. Prístroj pohybuje po povrchu, ktorý treba vyčistiť. Chĺpky, omrvinky a prach sa nasávajú a zozbierajú v zbernej miske.



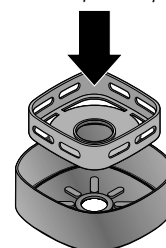
3. Na vypnutie prístroja posuňte spínač zap./vyp. na doraz doľava (OFF).

Vyprázdnenie zbernej misky



1. Minivysávač na stôl podržte nad odpadkovým košom a vyberte zbernú misku smerom nadol.

2. Vyberte filter, vyprázdnite zbernú misku a filter opatrne vyklepte.



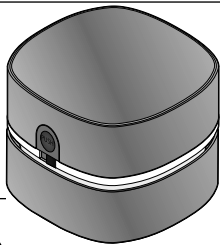
3. Filter znovu nasadíte do prázdnej zbernej misky.

4. Prístroj nasadíte na zbernú misku a pevne ho pritlačíte. Spodná časť sa musí počuteľne a citelne zaistiť.

Mini asztali porszívó

Használati útmutató

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 108809FV01X101 · 2020-07



Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválna a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A mini asztali porszívó az étkezés közben az asztalon összegyűjt, kis mennyiségű por és morzsa felszívására alkalmas. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, ipari, kereskedelmi célokra nem használható.

VESZÉLY gyermekek esetében

- A termék nem játék! A gyermekek nem ismerik fel az elektromos eszközök szakszerűtlen kezeléséből eredő veszélyeket. Ezért a terméket gyermekektől tartsa távol.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és a használt elemeket, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol kisgyermekek nem férnek hozzá. Egy elem esetleges lenyelése esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetbe került, azonnal forduljon orvoshoz.

VIGYÁZAT nem megfelelő használat esetén

- Ne használja a mini asztali porszívót embereken, állatokon, illetve a hajon, ujjakon vagy más testrészekben, valamint a ruházaton. Sérülésveszély áll fenn!
- Semmi esetre se porszívózza fel a következő dolgokat:
 - izzó hamu, cigarettacsikk, gyufa stb.: Tűzveszély!
 - nyomtató festékpó: Tűz- és robbanásveszély!
 - maró vagy mérgező anyagok (savak, azbeszt vagy azbesztpor stb.): Ártalmas az egészségre!
 - folyadékok, gipsz, cement, fűrés közben keletkező por, smink stb. Ezek károsíthatják a készüléket.

VIGYÁZAT - sérülésveszély

- Az elemeket feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.
- Működtetés közben ne nyúljon a készülék alján található szívónyílásba. Sérülésveszély áll fenn!

- A készülék tisztítása előtt vegye ki az elemeket, hogy megakadályozza a motor véletlen beindítását, és így elkerülje a sérüléseket, vagy a készülékben keletkező károkat.
- Ne használja a készüléket, ha azon sérülések találhatók.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A szükséges javításokat bízza szakszervizre. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak az eszközt használó személyre nézve.

VIGYÁZAT - tűz- és robbanásveszély

- Ne használja a készüléket robbanékony vagy fokozottan gyúlékony anyagok közelében.

FIGYELEM - anyagi károk

- A készülék nem érintkezhet nedvességgel. A készüléket soha ne merítse vízbe.
- Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól (fűtőtest, közvetlen napsugárzás stb.).
- Ne dugjon semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba.
- Soha ne használja a készüléket a portartály nélkül. Bizonyosodjon meg arról is, hogy a szívónyílás nincs eltömődve. Ellenkező esetben a mini asztali porszívó megrongálódhat.
- Vegye ki az elemeket a készülékből, amennyiben azok elhasználódtak, illetve, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket. Így elkerülhetők azok a károk, amelyeket az elemből kifolyt sav okozhat.
- Mindig egyszerre cserélje ki az összes elemet. Ne használjon különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket. Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra (+/-).
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.
- Ne használja a mini asztali porszívót növényeken. Ezek megsérülhetnek!

Műszaki adatok

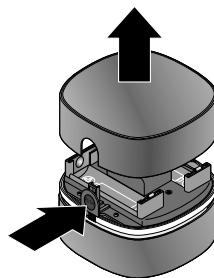
Modell:	603 490
Elemek:	2 db LR6/1,5 V
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Made exclusively for:	
Tchibo GmbH, Überseering 18,	
22297 Hamburg, Germany	
www.tchibo.hu	

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az áruciken.

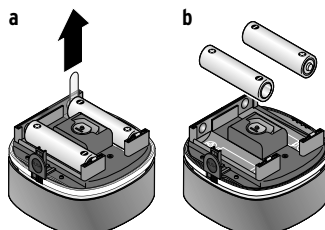


Szigetelőszalag eltávolítása / Elemek behelyezése

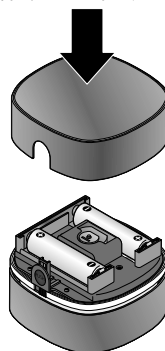
A mini asztali porszívó két LR6 / 1,5 V-os elemmel működik.



- Tartsa erősen lenyomva a **PUSH** gombot, és felfelé húzza le a készülék felső részét.
- Engedje el a **PUSH** gombot.



- Húzza ki a szigetelőszalagot az elemtartóból (a), vagy az ábrázolt módon helyezze be az elemeket elemtartóba (b). Ügyeljen a helyes polarításra (+/-).



- Helyezze vissza az készülék felső részét (csak egyféleképpen lehet felhelyezni). Annak hallhatóan és érezhetően be kell kattannia.

i Elemcsere abban az esetben szükséges, ha az asztali porszívó motorja jelentősen halkabbá válik, illetve csökken a szívóerő.

Hulladékkezelés



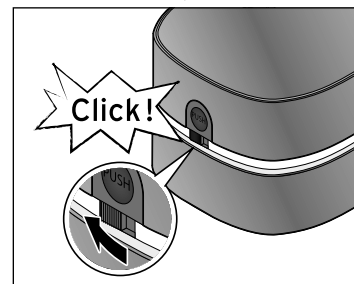
Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékkba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.



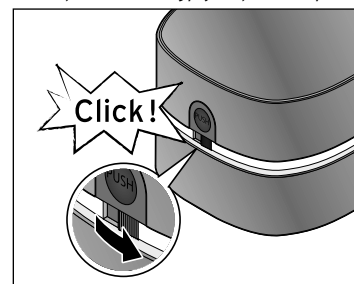
Az elem és az akkumulátor nem háztartási hulladék! Önt törvény kötelezi arra, hogy az elhasznált elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben adja le.

Használat

A készülék be-/kikapcsolása



- A készülék bekapcsolásához tolja el a be-/kikapcsoló gombot ütközésig balra (ON).
- Vezesse végig a készüléket a megtisztítandó felület fölött. A készülék felszívja a szöszöket, morzsákat és a port, és összegyűjti a portartályban.

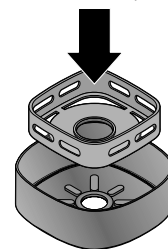


- A készülék kikapcsolásához tolja el a be-/kikapcsoló gombot ütközésig jobbra (OFF).

Portartály kiürítése



- Tartsa asztali porszívót a szemetestekuka fölél, és húzza le a portartályt.
- Vegye ki a szűrőt, ürítse ki a portartályt és óvatosan ütögesse ki a szűrőt.



- Helyezze vissza a szűrőt az üres portartályba.
- Helyezze vissza a készüléket a portartályra, és szorosan nyomja rá. Az alsó résznek hallhatóan és érezhetően be kell kattannia.